

The purpose of this thesis was to analyse the Spanish gerund and its Czech equivalents. The thesis is divided into two parts: the theoretical one and the empirical one. We mainly drew from Spanish grammar books and Czech linguistic works. The gerund and its translation equivalents were compiled from the parallel Czech-Spanish corpus *InterCorp*. The excerpts were analysed from the linguistic point of view in order to provide a contrastive description of the Spanish gerund and its Czech equivalent expressions. The objective of the study was to describe the different types of Czech translation equivalents and their frequency. The results of the study also reveal that translation of the Spanish gerund into Czech is closely related to the conversion of the analytic language structure into the syntactic one. Therefore, some of the specific characteristics of translation of the gerund into Czech might be assigned to the concurrence of two typologically different languages.